ПЛАТА РАСШИРЕНИЯ ДЛЯ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕЙ ЧАСТОТЫ K750 / K751

Краткое руководство по эксплуатации
FC.30.00243.PS

RU

Основные сведения об изделии

Плата расширения для преобразователей частоты K750 / K751 товарного знака ONI (далее - плата) предназначена для мониторинга и управления электрическими асинхронными двигателями.

Плата соответствует требованиям ТР ТС 020/2011.

Технические данные

Назначение и основные характеристики платы приведены в таблице 1.

Эксплуатационные характеристики платы приведены в таблице 2.

Подробные технические данные платы и руководство по эксплуатации размещены на сайте oni-system.com.

Комплектность

Комплектация платы должна соответствовать таблице 3.

Меры безопасности

При поломке платы обратитесь в сервисный центр. Адреса сервисных центров указаны на сайте oni-system.com.

Все работы, связанные с платой, необходимо осуществлять в соответствии с руководством по эксплуатации, при этом особое внимание следует уделить соблюдению указаний по безопасности.

Правила монтажа и эксплуатации

Монтаж и подключение платы должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами по охране труда при эксплуатации электроустановок», прошедшим обучение по электробезопасности с присвоением группы не ниже III.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие подлежит утилизации.

Транспортирование, хранение и утилизация

Хранение и транспортирование платы осуществляется в заводской упаковке при температурах от минус 20 ºС до плюс 70 ºС, при относительной влажности до 95 % без конденсации. Не допускается воздействие атмосферных осадков и длительное воздействие прямых солнечных лучей.

Транспортирование допускается всеми видами транспорта, в том числе и воздушным, при соблюдении условий хранения и транспортирования, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

По истечении срока службы изделие подлежит передаче специальной организации по переработке вторсырья.

При утилизации необходимо разделить детали платы по видам материалов и сдать в специализированные организации по приёмке и переработке вторсырья.

Срок службы и гарантии изготовителя

Срок службы платы – 7 лет.

Гарантийный срок эксплуатации платы составляет 2 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации.

EN

Basic product data

The expansion board for K750 / K751 frequency converters ONI trademark (hereinafter referred to as the board) is designed to monitor and control electric asynchronous motors.

Technical data

The purpose and main characteristics of the board are given in Table 1.

Performance characteristics of the board are given in Table 2.

Detailed technical data of the board and the operating manual are available at oni-system.com.

Completeness of set

The scope of delivery of the board should correspond to Table 3.

Safety measures

In case of board failure, please contact a service center. Addresses of service centers are available at oni-system.com.

All works related to the board should be carried out in accordance with the operating manual, with special attention paid to observing the safety instructions.

Installation and operation rules

In accordance with the “Rules of Technical Operation of Electric Installations of Consumers” and the “Rules on Labor Safety for Operation of Electrical Installations”, installation and connection of the board should be carried out by qualified, trained personnel with the assignment of the group for electrical safety at least III.

If a malfunction is detected at the end of the warranty period, dispose of the product.

Transportation, storage and disposal

Storage and transportation of the board are carried out in the manufacturer’s package at temperatures from minus 20 ºC to plus 70 ºC, at relative humidity up to 95 % without condensation. Exposure to atmospheric precipitation and prolonged exposure to direct sunlight is not allowed.

Transportation is allowed by all modes of transport, including by air, subject to the conditions of storage and transportation, in accordance with the rules of transportation of goods, operating in each mode of transport.

At the end of the service life, the product is subject to transfer to a specialized recycling organization.

When disposing of the board parts, separate them by material types and hand them over to specialized recycling organizations.

Service life and manufacturer’s warranties

Service life of the board – 7 years.

The warranty period of the board’s operation is 2 years from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of transportation, storage and operation.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

ONI тауар белгісінің K750 / K751 жиіліктегі түрлендіргіштерге арналған кеңею тақшасы (бұдан әрі - тақша) электрлі асинхронды қозғалтқыштарды мониторингтеуге және басқаруға арналған.

Тақша КО 020/2011 ТР-нің талаптарына сәйкес келеді.

Техникалық деректер

Тақшаның мақсаты мен негізгі сипаттамалары 1 кестеде келтірілген.

Тақшаның пайдалану сипаттамалары 2 кестеде келтірілген.

Тақшаның толығырақ техникалық деректері мен пайдалану нұсқаулығы oni-system.com сайтында орналастырылған.

Жиынтықтылығы

Тақшаның жиынтықтамасы 3 кестеге сәйкес келуі тиіс.

Қауіпсіздік шаралары

Тақша сынған кезде сервистік орталыққа хабарласыңыз. Сервистік орталықтардың мекенжайлары oni-system.com сайтында көрсетілген.

Тақшаға байланысты барлық жұмыстарды толық пайдалану нұсқаулығына сәйкес жүргізу қажет, бұл ретте қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларды сақтауға ерекше көңіл бөлген жөн.

Монтаждау және пайдалану ережелері

Тақшаны монтаждауды, жалғауды «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану қағидаларына» және «Электр қондырғыларын пайдаланған кезде еңбекті қорғау қағидаларына» сәйкес тек электр қауіпсіздігі бойынша оқудан өткен III-тен төмен емес топ тағайындалған білікті электр техникалық персонал ғана жүргізуі тиіс.

Кепілді мерзім өткеннен кейін ақау анықталған кезде бұйым кәдеге жаратылуы тиіс.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Тақшаны сақтау және тасымалдау зауыт қаптамасында минус 20 ºС-дан плюс 70 ºС-ге дейінгі температурада, конденсациясыз 95 %-ке дейін салыстырмалы ылғалдылық жағдайында жүзеге асырырылады. Атмосфералық жауын-шашындардың әсеріне және тікелей күн сәулелерінің ұзақ әсеріне жол берілмейді.

Көліктің әр түрінде қолданылатын жүктерді тасымалдау қағидаларына сәйкес көліктің барлық түрлерімен, соның ішінде әуе көлігімен сақтау және тасымалдау шарттары сақталған кезде, тасымалдауға рұқсат етіледі.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін бұйым қайтамала шикізатты қайта өңдейтін арнайы ұйымға өткізілуі тиіс.

Кәдеге жаратқан кезде тақшаның бөлшектерін материалдардың түрлеріне қарай бөліп, қайталама шикізатты қабылдайтын және қайта өңдейтін мамандандырылған ұйымдарға өткізу керек.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Тақшаның қызмет мерзімі – 7 жыл.

Тақшаның кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы тасымалдау, сақтау және пайдалану қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 2 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Артикул / Order code	Назначение / Purpose / Мақсаты
EC-K750-PG-INC1	Энкодер инкрементального типа. Питание +5 В или +12 В / Incremental encoder. Power +5 V or +12 V / Инкрементал ды типтегі энкодер. Қоректендіру +5 В немесе +12 В
EC-K750-PG-INC2	Энкодер инкрементального типа с аппаратным делителем. Питание +5 В или +12 В / Incremental encoder with hardware decoder. Power +5 V or +12 V / Аппаратты бөлгіші бар инкрементал ды типтегі энкодер. Қоректендіру +5 В немесе +12 В
EC-K750-PG-RT1	Резольвер / Resolver position indicator / Резольвер
EC-K750-IOEX1	Расширение входов / выходов: – четыре дискретных входа (DI6÷DI9); – два аналоговый входа (AI3÷ AI4); – четыре дискретных выхода (DO3÷DO6) / I/O expansion: – four digital inputs (DI6÷DI9); – two analog inputs (AI3÷ AI4); – four digital outputs (DO3÷DO6) / Кірістерді/шығыстарды кеңейту: – төрт дискреттік кіріс (DI6÷DI9); – екі аналогтық кіріс (AI3÷ AI4); – төрт дискреттік шығыс (DO3÷DO6)
EC-K750-CAN1	Обеспечивает мониторинг и управление по протоколу CANopen / Provides monitoring and control via CANopen protocol / CANopen хаттамасы бойынша мониторингтеуді және басқаруды қамтамасыз етеді
EC-K750-Profinet	Обеспечивает мониторинг и управление по протоколу Profinet / Provides monitoring and control via Profinet protocol / Profinet хаттамасы бойынша мониторингтеуді және басқаруды қамтамасыз етеді
EC-K750-DSP	Плата поддержки пульта управления ПЧ с интегрированной актуальной версией прошивки. Необходима для реализации актуальных прошивок (в т.ч. с использованием плат расширения Profinet, Modbus TCP) / Support board for the frequency converter control panel with integrated actual firmware version. It is necessary for realization of actual firmware (incl. with the use of Profinet, Modbus TCP expansion boards) / ПЧ басқару пультін қолдау тақшасы бағдарлама қосудың кіріктірілген өзекті версиясымен бірге. Өзекті бағдарлама қосуды іске асыру үшін қажет (с.і. Profinet, Modbus TCP кеңю тақшаларын пайдаланып)
EC-K750-IOSTO	Плата управления с интегрированной возможностью активации STO функции / Control board with integrated capability to activate STO function / STO функциясын белсендірдің кіріктірілген мүмкіндігі бар басқару тақшасы
EC-K750-TCP	Обеспечивает мониторинг и управление по протоколу Modbus TCP / Provides monitoring and control via Modbus TCP protocol / Modbus TCP хаттамасы бойынша мониторингтеуді және басқаруды қамтамасыз етеді

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мәні
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы	Неремонтопригодна / Non-repairable / Жөндеуге жарамсыз
Диапазон рабочих температур / Operating temperature range / Жұмыс температурасының диапазоны, °C	От минус 10 до плюс 40 / From minus 10 to plus 40 / Минус 10-нан плюс 40-қа дейін
Высота над уровнем моря / Base altitude / Теңіз деңгейінен биіктігі, m	≤ 2000
Относительная влажность воздуха / Relative air humidity / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы, %	От 5 до 85, без образования конденсата / From 5 to 85, without condensation / 5-тен 85-ке дейін, конденсат түзілмейді
Степень загрязнения микросреды по ГОСТ IEC 60664-1 / Pollution degree of the micro-environment according to IEC 60664-1 / Микрооортаның ластану дәрежесі IEC 60664-1 МЕМСТ бойынша	2, без содержания агрессивных и взрывоопасных паров и газов в концентрациях, вызывающих коррозию металлов и разрушение изоляции / free of aggressive and explosive vapors and gases in concentrations that cause corrosion of metals and destruction of insulation / құрамында металлдардың таттануын және оқшауламаның бұзылуын туғызатын шоғарланымдарда жемір және жарылыс қауіпті булар мен газдар жоқ

Таблица / Table / Кесте 3

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Плата / Board / Тақша	1
Паспорт / Passport	1

Издание / Version / Басылым 1

Vk